

CORPORATE
开户申请 - 公司

Please tick the appropriate box 请在适当空格加 ✓
Please delete whichever is inapplicable. 请删去不适用者

Account Opening Date 开户日期

PLEASE COMPLETE THE APPLICATION FORM USING BLOCK LETTERS WHERE APPLICABLE. 请以正楷填写

Company 公司

KAB BULLION HONG KONG LIMITED
三甲金业有限公司

30 Floor, Chinachem Century Tower,
178 Gloucester Road, Wanchai, HK.
香港告士打道 178 号
华懋世纪广场 30 楼

Account No. 帐户号码

A.E. Code 客户代表号码

Online account 网上户口 Yes 是 No 否
 Loco London Gold / Silver 伦敦金、银 RMB Kilo Gold 人民币公斤条

KAB Bullion Hong Kong Limited - a member of the Chinese Gold & Silver Exchange Society (Member No.:9)
三甲金业有限公司为香港金银业贸易场行员 (行员编号 009 号).

Corporate Account Information 公司户口资料

Company Name (English) 公司英文名称

Company Name (Chinese) 公司中文名称

Nature of Entity (i.e. private or public limited company etc)
组织类别 (如私人或上市公司等)

County of Incorporation / Establishment
公司注册 / 成立之国家

Certificate of Incorporation No. 在注册国家之注册号码

Business Registration No. in Hong Kong 香港商业登记号码

Registered Address 注册地址

Business Address in Hong Kong (if different with registered Address)
商业地址 (若与上列不同)

Tel. No. 电话

Fax No. 传真

E-mail Address 电邮地址

Correspondent Address 通讯地址

Nature of Business 业务性质

Name and Title of Principal Officers 公司主要负责人之姓名及职衔

ID Card / Passport No. 身份证 / 护照号码

Licensed / Registered Person Declaration 持牌 / 注册人士申报

Is the Company a licensed/registered company with the Chinese Gold & Silver Exchange Society (CGSE) ?

公司是否金银业贸易场注册持牌法团?

No 否 Yes, please specify 是, 请列明 _____

Does / Do the director(s) of the company has / have any relative(s) working in KAB BULLION HONG KONG LIMITED (which includes KAB BULLION HONG KONG LIMITED and its subsidiaries)?

任何董事或授权人仕是否与三甲金银业有限公司任何雇员有亲属关系?

No 否 Yes 是 Name 姓名: _____ Relationship 关系: _____

Ultimate Beneficial Ownership Information 最终受益人资料

The ultimate beneficial owner(s) of the Company is / are:

本公司之最终受益人是:

Name 姓名 (Last Name 姓) (Given Name 名)	ID / Passport 身份证 / 护照号码	Contact Phone No. 电话
---	--------------------------	----------------------

Address 地址

Ultimate Beneficial Ownership Information 最终受益详细个人资料

Name of Ultimate Beneficial Ownership 受益人的姓名

1.	2.	3.
----	----	----

Occupation 职业

1.	2.	3.
----	----	----

Annual Income 年薪

1.	2.	3.
----	----	----

Net Asset Value 资产淨值 (US\$)美元 (HK\$)港元

1.	2.	3.
----	----	----

Address of property (ies) owned 拥有物业地址

1.	2.	3.
----	----	----

Guarantors Information 担保人资料

Name of Guarantor(s) 担保人姓名

1.	2.	3.
----	----	----

Occupation 职业

1.	2.	3.
----	----	----

Annual Income 年薪

1.	2.	3.
----	----	----

Net Asset Value 资产淨值 (US\$)美元 (HK\$)港元

1.	2.	3.
----	----	----

Address of property (ies) owned 拥有物业地址

1.	2.	3.
----	----	----

Account Applicant's Financial Profile and Investment Experience 户口持有人财务纪录受投资经验

(The Companies are required to obtain this information to fulfill the "know your client requirements" of the Chinese Gold & Silver Exchange Society)

(所需资料是根据香港金银业贸易场所制定的认识你的客户要求而索取)

Financial Background 财务状况

Paid-up Capital 缴足股本	Net Asset Value 资产淨值 <input type="checkbox"/> (US\$)美元 <input type="checkbox"/> (HK\$)港元
----------------------	---

Net Profit (after tax) in preceding 3 years 以往三年除税后溢利

Year 年份	Year 年份	Year 年份
<input type="checkbox"/> (US\$)美元 <input type="checkbox"/> (HK\$)港元	<input type="checkbox"/> (US\$)美元 <input type="checkbox"/> (HK\$)港元	<input type="checkbox"/> (US\$)美元 <input type="checkbox"/> (HK\$)港元

Address of property (ies) 拥有物业地址

1.	2.
----	----

Corporate Structure 公司结构

The individual who hold 10% or more of the ultimate beneficial interests of the corporate applicant (not applicable to public listed companies)
有百分之十的公司最终受益拥有人(上市公司不适用)

Name 姓名	Address 地址	Percentage 百份率 (%)
1.		
2.		
3.		

Particular of Directors of the corporate applicant 董事资料细节

Name 姓名	Address 地址	ID No. 身份证 / 护照号码
1.		
2.		
3.		

Credit Reference 信贷参考

Bank reference (including address, type of account and account number)

银行提述 (含地址、户口类别及号码)

Name of Bank (s) 银行名称	Address 地址	Type of account 户口类别	Account No. 户口号码
1.			
2.			
3.			

Other brokerage reference (including address, type of account and account number)

其他经纪提述 (含地址、户口类别 (如保证金及产品性质) 及号码)

Name of Bank (s) 银行名称	Address 地址	Type of account 户口类别	Account No. 户口号码
1.			
2.			
3.			

Investment Objectives 投资目标

- Long Term 长线 Capital Growth 增值 Medium Term 中线
 Dividend Income 股息收入 Short Term 短线 Other 其他 _____

Investment Experience 投资经验 (年资)

- Nil 无 1 Year 年 1-3 Years 年 3-5 Years 年 5-10 Years 年 Over 10 Years 10 年以上

Products 投资产品

- Average Portfolio Value 平均货值 (US\$) 美元 Average Portfolio Value 平均货值 (US\$) 美元
 (HK\$) 港元 (HK\$) 港元

- Shares 股票 _____ Futures / Option 期货 / 期权 _____
Bonds 债券 _____ Purpose: Speculation / Hedging / Investment _____
Leverage Forex 杠杆外汇 _____ 目的: 投机 对冲 投资 _____
Precious Metals 贵金属 _____ Other relevant Investment experience _____
其他投资经验 _____

Contract Notes and Statements 成交单据及结单

Please fill in your Email Address below if you select to receive your contract notes and statements: (Max.50 characters)
选择电邮方式传递请填上电邮地址

Mandate / Resolutions for Opening of Account 开户委托书

To: KAB BULLION HONG KONG LIMITED

Re: _____ ("the Company")

We hereby certify that on the _____ day of _____ 20____ the following resolutions were duly passed by the Directors of the Company and duly recorded in the Minute Book and are in accordance with Company's constitutive documents.

It was resolved:

- That Account(s) be opened with KAB BULLION HONG KONG LIMITED on the terms and conditions as set out in the Customer Agreement including the Margin Addendum, and/or the Option Addendum and/or Commodities Addendum ("Agreement"), a copy whereof has been presented to the Directors of the Company, as the same may be amended or supplemented from time to time.
- That any of the officer(s) of the Company named below as authorized person(s) ("Authorized Person(s)"), acting singly be authorized on behalf of the Company to:
 - open, operate or terminate the Account;
 - utilize any or all the services offered by KAB BULLION HONG KONG LIMITED from time to time in connection with the Account;
 - utilize any credit facilities that may be available to the Company from time to time in connection with Account and to borrow from KAB BULLION HONG KONG LIMITED to such extent and for such purposes as may be permitted by the Agreement;
 - charge to KAB BULLION HONG KONG LIMITED any or all of the assets of the Company in accordance with the Agreement to support any borrowing that may be granted to or utilized by the Company pursuant to the Agreement;
 - execute such further documents, charges or other security documents (if applicable) as KAB BULLION HONG KONG LIMITED may from time to time require;
 - withdraw and transfer funds to the following account:
Bank Name: _____
Bank Account No.: _____
Account Holder's Name: _____
 - effect purchases, sales, holdings and other dealings in securities and / or commodities; and
 - give any instruction to KAB BULLION HONG KONG LIMITED in relation to the above
- That any of the officer(s) of the Company named below as transaction person (s) ("Transaction Person(s)") (if different from the "Authorized Persons"), acting singly by authorized on behalf of the Company to effect purchases and/or sales of securities and/or options, and/or commodities and/or futures contacts.
- This authority shall remain in force and be binding on the Company until actual receipt by KAB BULLION HONG KONG LIMITED of any written notice of change or revocation from the Company.

致 三甲金银业有限公司:

Re: _____ (“以下简称『公司』”)

吾等仅此证明下列决议已于 _____ 年 _____ 月 _____ 日经由公司之董事正式通过, 并妥为记录于会议记录册内, 且符合公司之章程文件。

兹决议:

- 按【客户协议】(如适用包括其他附件)(以下简称为《协议》) 所载之条款及细则开立三甲金银业有限公司户口, 协议已呈交公司董事, 而协议可能不时被修改或补充。
- 下列简称为获授权人士之公司人员(【获授权人士】) 获授权个别地代表公司:
 - 开立、操作或终止户口;
 - 不时使用三甲金银业有限公司提供的任何或所有与户口有关的服务;
 - 不时使用向公司提供而与户口有关的信贷融通, 并向三甲金银业有限公司就协议容许之限度及目的借用该等信贷;
 - 根据协议向三甲金银业有限公司抵押任何或所有公司资产, 以支持根据协议借予公司或公司可使用之任何借贷;
 - 签署三甲金银业有限公司可能不时要求签署之其他档、抵押或其他证记档;
 - 将资金提取或转拨至以下户口:
户口名称: _____
户口号码: _____
银行名称: _____
 - 买卖、持有证券及/或商品、或进行其他方式之交易; 及
 - 就上述事宜向三甲金银业有限公司发出任何指示。
- 下列简称为交易人士之人员(【交易人士】)(如与上述【获授权人士】不同) 获授权个别地代表公司进行证券及/或商品或其他方式之交易。
- 此项授权仍然生效, 并对公司具约束力, 直至三甲金银业有限公司司确实收到公司发出任何更改或撤销之书面通知。

Authorized Person(s)' Specimen Signature (s) 获授权人士之签署式样

The Company has authorized any of the following individual(s) (the "the Authorized Person(s)") to give oral and/or written instruction(s) to KAB BULLION HONG KONG LIMITED in relation to the operation of the account(s) maintained by the Company with KAB BULLION HONG KONG LIMITED in manner as set out above. Any instruction(s) given by Authorized Person(s) shall be absolutely binding on the Company, KAB BULLION HONG KONG LIMITED shall have no obligation whatever to inquire about or confirm the authority of the Authorized Person(s) on its behalf. The Company accepts full responsibility for all oral and/or written instruction(s) given by the Authorized Person(s) on its behalf.

开户公司授权下列人士(以下简称为【获授权人士】)就开户公司在三甲金银业有限公司所开立之交易帐户之运作, 根据上述方式向三甲金银业有限公司发出口头或书面指示, 该等获授权人士作出的任何指示对开户公司具有绝对的约束力, 三甲金银业有限公司无需查询或核实授权人士所依据的权力, 开户公司必须对该等授权人士发出的全部或书面指示负责。

Name 姓名	Title 职衔	ID No. 身份证 / 护照号码
Signature 签署	Tel. No. 电话	Mobile No. 手提电话
Fax No. 传真号码	Email Address 电邮地址	

Transaction Person(s)' Specimen Signature(s) 交易人士之签署式样

(if different from the above "Authorized Person(s)")

The Company has authorized any of the following individual(s) (the "the Transaction Person(s)") to give oral and/or written instruction(s) to KAB BULLION HONG KONG LIMITED in relation to the operation of the account(s) maintained by the Company with KAB BULLION HONG KONG LIMITED in manner as set out above. Any instruction(s) given by Transaction Person(s) shall be absolutely binding on the Company, KAB BULLION HONG KONG LIMITED shall have no obligation whatever to inquire about or confirm the authority of the Transaction Person(s) on its behalf. The Company accepts full responsibility for all oral and/or written instruction(s) given by the Transaction Person(s) on its behalf.

(如与上述人获授权人士不同)

开户公司授权下列人士(以下简称为【交易人士】)就开户公司在三甲金银业有限公司所开立之交易帐户之运作, 根据上述方式向三甲金银业有限公司发出口头或书面指示, 该等交易人士作出的任何指示对开户公司具有绝对的约束力, 三甲金银业有限公司无需查询或核实交易人士所依据的权力, 开户公司必须对该等交易人士发出的全部或书面指示负责。

Name 姓名.	Title 职衔	ID No. 身份证 / 护照号码
Signature 签署	Tel. No. 电话	Mobile No. 手提电话
Fax No. 传真号码	Email Address 电邮地址	

Name 姓名.	Title 职衔	ID No. 身份证 / 护照号码
Signature 签署	Tel. No. 电话	Mobile No. 手提电话
Fax No. 传真号码	Email Address 电邮地址	

Account Applicant's Other Information 户口申请人的其他数据

Does/ Do the Company and/ or its directors maintain any other account(s) with KAB BULLION HONG KONG LIMITED?

开户公司及 / 或其董事现时是否有持有其他三甲金银业有限公司的户口 ?

No 否 Yes, please specify 是, 请说明

Account Name 姓名 (last Name 姓) Given Name 名)	Account Type 户口类别	Account No. 户口号码
--	-------------------	------------------

Account Applicant's Bank Details 户口申请人的银行资料

Main Banker's Name 主要银行名称	<input type="checkbox"/> HKD 港元 <input type="checkbox"/> USD 美元 <input type="checkbox"/> Savings 储蓄 <input type="checkbox"/> Current 支票
A/C No. 户口号码	A/C Holder's Name 户口名称
Other Banker's Name 其他银行名称	<input type="checkbox"/> HKD 港元 <input type="checkbox"/> USD 美元 <input type="checkbox"/> Savings 储蓄 <input type="checkbox"/> Current 支票
A/C No. 户口号码	A/C Holder's Name 户口名称

Declaration 声明

The Account Applicant(s) represent(s) that the information on this Account Application Form is true, complete and correct and that the representation in the attached Customer Agreement of KAB BULLION HONG KONG LIMITED (including the Futures, Commodities, Options on Futures Trading Addendum if applicable) (Agreement) are accurate. Information on this Account Application Form and representations in the Agreement are collectively referred as "The Account Opening Information". KAB BULLION HONG KONG LIMITED is entitled to rely fully on such Account Opening Information for all purposes, unless KAB BULLION HONG KONG LIMITED receives notice in writing of any change. KAB BULLION HONG KONG LIMITED is authorized at any time to contact anyone, including but without limitation to banks, brokers or any credit agency for purpose of verifying the Account Opening Information.

All transactions to be concluded with or through KAB BULLION HONG KONG LIMITED shall be subject to the terms and conditions of the Agreement. Please read the Agreement carefully before signing this Account Application Form. By signing below, the Account Applicant(s) confirm(s) that he/she/they has/have read, understood and accepted the Agreement, in particular the section entitled Risk Disclosure Statements and shall be bound by the Agreement as it may be amended from time to time.

户口申请人兹声明在本开户申请表内的数据属实、完整及正确，而附上三甲金银业有限公司的【客户协议】(如适用包括其他附件)(以下简称《协议》)内的一切申述准确。本开户申请表内的数据及《协议》内的申述，以下统称『开户资料』，除非三甲金银业有限公司接到更改有关『开户资料』内容的书面通知，三甲金银业有限公司有权在任何用途上完全依赖这些『开户资料』。三甲金银业有限公司有权随时联络任何人，包括但不限于公司之银行、经纪或任何信贷调查机构，以求证实『开户资料』内所载之内容。

所有由户口申请人或透过三甲金银业有限公司进行之交易均受《协议》之条文限制。请于申请户口前细阅《协议》各项条文。于下方签署乃确认公司已细阅、明白及同意《协议》(尤其【风险披露声明】一节)及并接受该等现时效及不时修改的条文约束。

Client's Signature 客户签署

Signature of Director / Authorized Person (with company chop) 董事 / 授权人士 (公司盖章)	Signature of Director / Authorized Person (with company chop) 董事 / 授权人士 (公司盖章)
Print Name 姓名	Print Name 姓名
Date 日期	Date 日期

FOR OFFICE USE ONLY

Name of Account Executive The Client has been known to The Account Executive for _____ Years	Name of Introducer The Client has been known to the Introducer _____ Years	Signature of A.E / Introducer: Date
Recommendations	Documentation Checked By Date	

TERMS & CONDITIONS**Account Type:**

Cash Account: T+O Cash in advance
 T+2 Trading Limit: _____
 Stock Market: Hong Kong USA
 Singapore other please specify: _____

Futures Account:

Hang Seng Index Futures Mini Hang Seng Index Futures
 Stock Futures Interest Rate Futures
 Others please specify: _____
 No of Contracts: _____
 Stock Market: Hong Kong USA
 Singapore Other please specify: _____

Margin Account:

Credit Limit: _____
 Trading Limit: _____
 Stock Market: Hong Kong USA
 Singapore other please specify: _____

Options Account :

Hang Seng index Options Mini Hang Seng Index Options
 Stock Futures Interest Rate Futures
 Others please specify: _____
 Long Short Both
 Stock Market: Hong Kong USA
 Singapore Other please specify: _____

All limits are for credit control purpose only, and not our commitment. We may in our discretion change such trading limit at any time without notice to the client

Commission Rate:	DR Margin Interest Rate:	Term:
------------------	--------------------------	-------

COMMENTS

Approved By Head / Deputy Head:
Date